

# Matura Exam

Writing

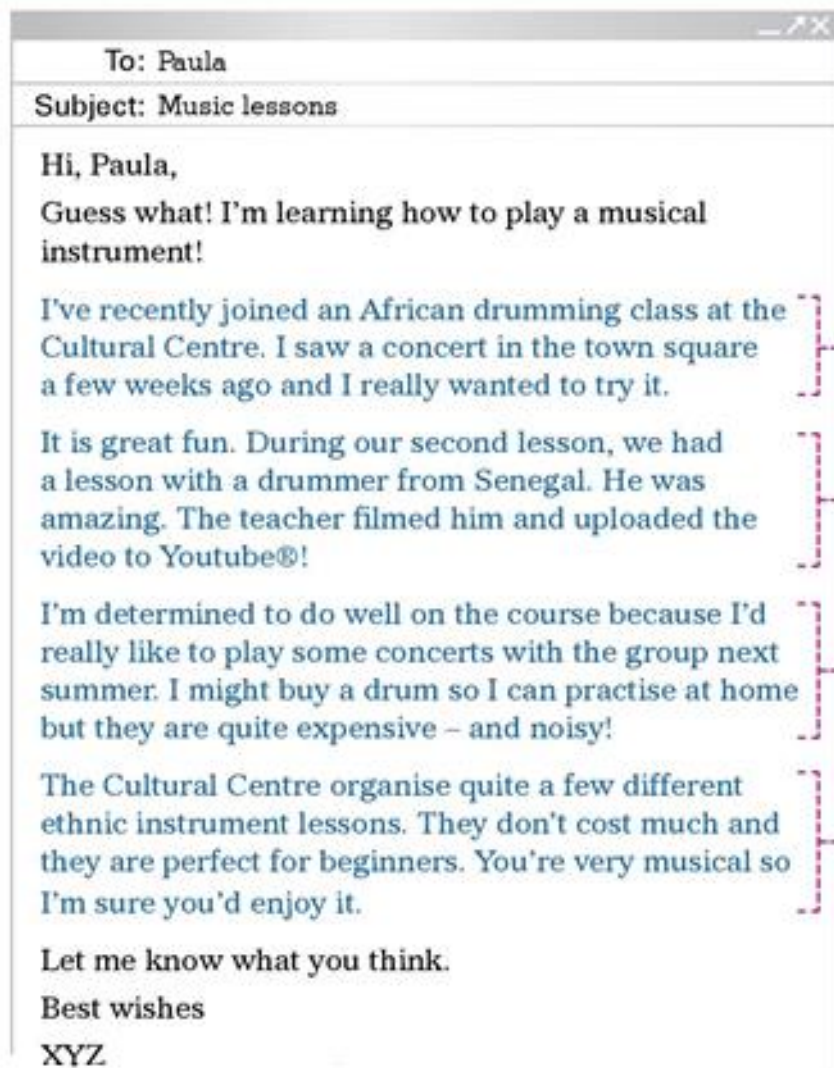
# Poziom podstawowy – E-mail

## LIST W FORMIE ELEKTRONICZNEJ (E-MAIL)

Zapisałeś/zapisałaś się niedawno na kurs nauki gry na instrumencie muzycznym. W e-mailu do kolegi/koleżanki z Anglii:

- wyjaśnij, o jaki instrument chodzi oraz co skłoniło cię do wyboru tego konkretnego instrumentu,
- opowiedz o interesującym zdarzeniu, które miało miejsce podczas jednej z lekcji,
- napisz o swoich planach związanych z nowym zajęciem,
- zachęć kolegę/koleżankę do zapisania się na podobny kurs.

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z czterech podpunktów. Długość tekstu powinna wynosić od 80 do 130 słów, nie licząc zdań, które są podane.



The screenshot shows an email window with the following content:

**To:** Paula  
**Subject:** Music lessons

Hi, Paula,  
Guess what! I'm learning how to play a musical instrument!

I've recently joined an African drumming class at the Cultural Centre. I saw a concert in the town square a few weeks ago and I really wanted to try it.

It is great fun. During our second lesson, we had a lesson with a drummer from Senegal. He was amazing. The teacher filmed him and uploaded the video to Youtube@!

I'm determined to do well on the course because I'd really like to play some concerts with the group next summer. I might buy a drum so I can practise at home but they are quite expensive – and noisy!

The Cultural Centre organise quite a few different ethnic instrument lessons. They don't cost much and they are perfect for beginners. You're very musical so I'm sure you'd enjoy it.

Let me know what you think.  
Best wishes  
XYZ

Annotations on the right side of the email text:

- Wyjaśnienie, o jaki instrument chodzi oraz co skłoniło piszącego do wyboru tego konkretnego instrumentu (points to the first paragraph)
- Przedstawienie interesującego zdarzenia, które miało miejsce podczas jednej z lekcji (points to the second paragraph)
- Przedstawienie planów związanych z nowym zajęciem (points to the third paragraph)
- Zachęcenie adresata do zapisania się na podobny kurs (points to the fourth paragraph)



# Poziom podstawowy – List

## LIST W FORMIE TRADYCYJNEJ

Brałeś/brałaś udział w zawodach sportowych. Napisz list do kolegi/koleżanki z Irlandii, w którym:

- wspomnisz, jakiej dyscypliny sportu dotyczyły zawody i gdzie się odbyły,
- zrelacjonujesz ich przebieg,
- opisziesz, jak zwykle wyglądają twoje treningi,
- zapytasz o radę w kwestii wyboru odpowiedniego sprzętu sportowego.

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z czterech podpunktów. Długość tekstu powinna wynosić od 80 do 130 słów, nie licząc zdań, które są podane.



Dear Jason,

Hi, how are you? I'm feeling really good.

There was a tennis tournament at our local club last weekend. Over fifty teenagers from all over the country took part.

My first opponent was a year older than me and very strong but he got tired quickly and I beat him. I won four matches and got to the semi-final. I couldn't believe it!

I go to tennis lessons every Saturday morning and we sometimes play at school. I also go running every day so I'm quite fit now. I play computer tennis too, of course!

My trainer has recommended a new racket which costs quite a lot of money. My old racket is comfortable and I'm not sure it's worth buying a new one. What do you think? Would a new racket make a big difference?

Hope all is well. Write soon!

XYZ

Przedstawienie dyscypliny sportu, jakiej dotyczyły zawody, i miejsca, w którym się odbyły

Relacja z przebiegu zawodów

Opis treningów

Pytanie o radę w kwestii wyboru odpowiedniego sprzętu sportowego

# Poziom podstawowy – Post na blogu

## BLOG

Po raz pierwszy wybrałeś/wybrałaś się w podróż rowerem za granicę. Podziel się swoimi wrażeniami na blogu.

- Poinformuj, jak się przygotowałeś/przygotowałaś do wyjazdu.
- Opisz miejsce, które najbardziej ci się podobało.
- Zrelacjonuj wydarzenie, które szczególnie utkwiło ci w pamięci.
- Doradź czytelnikom, jak uniknąć popełnionych przez siebie błędów.

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z czterech podpunktów. Długość tekstu powinna wynosić od 80 do 130 słów, nie licząc zdań, które są podane.

## Cycling trip

### Entry: Cycling around Europe

#### I'm back from my cycling tour!

I'm really glad I planned everything carefully. By the time I left, my bike was in perfect condition and I had my route all worked out. I was never worried about finding a campsite.

I cycled through France and Germany and saw some amazing places. The best was a beautiful old town called Meersburg. It's on a lake with views of the Swiss Alps on the other side.

I had some great times. In one village, in France, I arrived during their annual festival. There was free food and a big concert in the main square. It went on until three in the morning.

What did I learn? Don't pack too much. My bike was really heavy with clothes and a tent. Also, take a good sleeping bag.

I'm already planning next year's trip. Maybe you should, too!



Opis przygotowań do wyjazdu

Opis miejsca, które najbardziej podobało się piszącemu

Relacja wydarzenia, które szczególnie utkwiło piszącemu w pamięci

Udzielenie porady dotyczącej uniknięcia błędów popełnionych przez piszącego

# Poziom podstawowy – Wpis na forum

## FORUM INTERNETOWE

W trakcie zajęć języka angielskiego rozmawialiście na temat negatywnego wpływu nowoczesnych technologii na młodych ludzi. Podziel się swoimi spostrzeżeniami na anglojęzycznym forum internetowym.

- Napisz dlaczego rozmawialiście na ten temat.
- Poinformuj, jakie urządzenia elektroniczne są najpopularniejsze wśród młodzieży i dlaczego.
- Wyraź swoją opinię i uzasadnij ją.
- Zachęć czytelników forum do wyrażenia swoich opinii.

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z czterech podpunktów. Długość tekstu powinna wynosić od 80 do 130 słów, nie licząc zdań, które są podane.

### Forum

◀ New topic: Technology – good or bad? ▶

We had an interesting discussion about modern technology in English yesterday.

It all started because some people had used spelling that they use in text messages in a formal essay. One boy wrote 'Gr8 Britain'! Our teacher was worried that technology was taking over our lives.

Everyone in our class has got a mobile phone and most have got computers and games consoles. Phones are the most important, though. People use them for everything: communication, sending emails, using the internet and even watching films.

Overall, I don't think mobiles are a big problem. We all have good social lives but our phones are useful when we are alone. Most of us understand when we should use formal English and when we can use text speak, too.

What do you think? Do you think technology is harmful for young people or not? Share your thoughts with us!

Give some examples, if you can.



Przedstawienie terminu i powodu dyskusji

Informacja na temat najpopularniejszych urządzeń elektronicznych i przyczyny tego stanu rzeczy


Wyrażenie opinii i jej uzasadnienie

Zachęta do wyrażania opinii

# Poziom podstawowy – dodatkowe info

- Wszystkie wypowiedzi powinny mieć **80 – 130** słów
- Początek i/lub koniec wypowiedzi jest narzucony i nie wlicza się go do ilości słów
- Oceniane są cztery kryteria
  - ❖ **TREŚĆ (4 PKT)**
  - ❖ **ZAKRES ŚRODKÓW JĘZYKOWYCH (2 PKT)**
  - ❖ **POPRAWNOŚĆ ŚRODKÓW JĘZYKOWYCH (2 PKT)**
  - ❖ **SPÓJNOŚĆ I LOGIKA WYPOWIEDZI (2 PKT)**

# Poziom podstawowy – dodatkowe info


- Kryterium treści
  - ❖ Istotne jest to czy uczeń tylko odniósł się do danego punktu czy rozwinął go
  - ❖ Przez rozwinięcie punktu rozumie się podanie  przynajmniej trzech komunikatywnych odniesień np.

***W zeszłym tygodniu** zapisałam się na **lekcje gry na gitarze elektrycznej**. Wybrałam ten instrument **bo mój dziadek na niej grał**.*

# Poziom podstawowy – dodatkowe info

- Kryterium spójność i logika

❖ Ocenia się w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom wewnątrz zdań oraz między zdaniami/akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna.



*Jutro jadę na zawody w skoku w dal, które odbędą się w Warszawie, w szkole plastycznej na Woli.*



Błąd logiczny w tekście



# Poziom podstawowy – dodatkowe info

- Kryterium zakres środków językowych


- ❖ Zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

- ❖ Przykład nr 1

*I bought a beautiful new bike.*

- ❖ Przykład nr 2

*I planned my trip with my father, we prepared my bike and I have trained for six weeks.*



Mało rozbudowane zdanie. Wyrazy o wysokim stopniu pospolitości.

Rozbudowane zdanie.  
Zróżnicowane czasy gramatyczne

# Poziom podstawowy – dodatkowe info

- Kryterium poprawności środków językowych
  - ❖ Istotna jest ilość błędów językowych i ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi
  - ❖ Przykład



*The most poppular (popular) electronic device among teenager (teenagers) is a mobile fone (phone). They like it so much becose (because) they can use it in many situations.*

Liczne błędy, które nie zakłócają komunikacji.

## Poziom podstawowy – dodatkowe info

- Jeśli praca jest nieczytelna – zdający otrzymuje 0 pkt.
- Jeśli zdający otrzyma 0 pkt. za **treść** za wszystkie pozostałe kryteria również otrzymuje 0 pkt.
- Jeśli zdający otrzyma 1 pkt. za **treść** za wszystkie pozostałe kryteria można przyznać maksymalnie po 1 pkt.
- Jeśli praca liczy mniej niż **60 słów** ocenia się ją tylko w kryterium treści a za pozostałe kryteria przyznaje się po 0 pkt.

# Poziom rozszerzony – list formalny

## LIST FORMALNY

W twoim mieście zorganizowano dzień sportów ekstremalnych. Chociaż impreza ci się podobała, zauważyłeś/zauważyłaś pewne nieprawidłowości dotyczące zapewnienia bezpieczeństwa jej uczestnikom. Napisz list do organizatorów tego wydarzenia, w którym wyjaśnisz, co ci się podobało, oraz opiszesz zaobserwowane problemy.

Wypowiedź powinna zawierać od 200 do 250 słów.

Dear Sir/Madam,

I have just returned from watching your extreme fun day on the beach. I am writing to tell you about what I liked and what worried me about the day.

Firstly, I would like to say that the day was enjoyable and well-organised and some of the activities were absolutely amazing. There was something for everyone, young and old, and it was a nice idea to offer activities that members of the public could take part in. I especially liked the fun competitions for younger children. In fact, these were the best part of the day as safety was obviously a priority. This wasn't true for some of the activities that adults were able to try.

One problem was that people were not given enough training before carrying out the activities. There were several falls due to the fact that they didn't know what to do.

In addition, the expert performers made everything look so easy that some of the young people who attended the day might attempt to recreate them. This could be very dangerous. I think that at events like this, people should be warned about what the consequences could be.

To sum up, I think the extreme fun day is a great idea and I hope it will become a regular event. However, next time, I would like to see more leaflets and more talks which focus on the issue of safety.

I hope you will consider these points before you organise a similar day somewhere else.

Yours faithfully,

XYZ

Formalny zwrot grzecznościowy otwierający list

Wyjaśnienie, w jakim celu list został napisany

Rozwinięcie (np. przedstawienie problemu, uprzejma prośba)

Zakończenie (np. podziękowanie, zasygnalizowanie oczekiwania na odpowiedź)

Formalny zwrot grzecznościowy zamykający list

# Poziom rozszerzony – artykuł

## ARTYKUŁ

Czasopismo podróżnicze organizuje konkurs na **artykuł** dotyczący kłopotów, które często spotykają turystów. Postanowiłeś/Postanowiłaś wziąć udział w konkursie i opisać problemy związane z odwołaniem lub opóźnieniem lotu oraz udzielić rad, jak ich uniknąć.

Wypowiedź powinna zawierać od 200 do 250 słów.

### TAKE THE STRESS OUT OF FLYING ]

A holiday should give you a chance to relax and recharge your batteries... unless something goes wrong. One of the most stressful problems is that of a cancelled or delayed flight.

This happened to my family last year. We had booked a flight to Athens. We were going to fly from our local airport to London and then to Greece. At the last moment, the flight to London was cancelled. After hurriedly packing, we set off by car in the middle of the night and drove to London. Not the relaxing start we had expected but, at least, we were able to catch our flight to Greece.

There are some ways of reducing the chances of problems affecting your journey. Firstly, try to find a flight that goes directly to your destination. If you can't, allow a lot of time between flights so that, in case of a slight delay, there is less chance of missing the second one.

Secondly, there is a smaller chance of a cancellation or delay if your plane's first flight of the day is the one you are taking. If it has to arrive from somewhere else, it is more likely that something will prevent it from flying.

Finally, check which airlines have the fewest cancelled or delayed flights. It isn't luck. Some are more reliable than others because they are better organised.

To sum up, delays and cancellations can happen but you can make them less likely to happen to you. And just in case they do, pack some books and games and try to relax at the airport.

Intrygujący tytuł przyciągający uwagę czytelnika

Wstęp (np. odniesienie do sytuacji opisanej w poleceniu, podanie ciekawych/zaskakujących informacji w celu zainteresowania czytelnika)

Rozwinięcie (dwa-cztery akapity, każdy poruszający inny aspekt zagadnienia, np. własne doświadczenia autora związane z tematem artykułu, sformułowanie problemu w formie pytania, propozycje rozwiązań)

Zakończenie (np. nawiązanie do kwestii poruszonej we wstępie, opinia autora, bezpośredni zwrot do czytelnika, odniesienie do przyszłości)

# Poziom rozszerzony – rozprawka za i przeciw

## ROZPRAWKA ZA I PRZECIW

Otyłość staje się coraz poważniejszym problemem w krajach rozwiniętych. Wiele osób uważa, że odchudzanie się jest najlepszą metodą na zrzucenie zbędnych kilogramów i bycie zdrowym. Napisz **rozprawkę** przedstawiając zalety i wady takiego stanowiska.

Wypowiedź powinna zawierać od 200 do 250 słów.

Nowadays, many people in richer countries eat a lot of unhealthy food, and obesity is now a serious problem. As a result, more and more overweight people are looking for weight-loss diets on the Internet or in newspapers and magazines. What are the advantages and disadvantages of following such diets?

There are several reasons why it is a good idea to go on a diet. Firstly, it makes us think carefully about what we eat. Secondly, diets may make people try food which they have never eaten before and which they may prefer to junk food. In addition, it is easy to become addicted to a lot of unhealthy food because of the salt and sugar it contains and a period of time without such food will mean that we lose the urge to eat it.

On the other hand, there are arguments against dieting. First of all, some diets may help us to lose weight but do not provide the minerals and vitamins we require. Another problem is that people who diet for a few days often give up and eat too much, then go back to the diet again. Eating like this is more unhealthy for our bodies than consuming the same number of calories each day.

To sum up, many people clearly need to change their diet but they should be very careful about how they do it. Personally, I believe that eating a little less of everything is better than trying to go without food which you will really miss.

Wstęp: sformułowanie problemu; zasygnalizowanie, że istnieją wady i zalety, bez podania własnej opinii

Zalety/argumenty za

Wady/argumenty przeciw

Podsumowanie i opinia autora

# Poziom rozszerzony – rozprawka wyrażająca opinię

## ROZPRAWKA WYRAŻAJĄCA OPINIĘ

Czy należy dawać pieniądze żebrakom i bezdomnym? Czy istnieją lepsze formy pomocy?  
Napisz **rozprawkę**, w której przedstawisz swoje stanowisko.

Wypowiedź powinna zawierać od 200 do 250 słów.

These days, there are more and more people on the streets of our cities asking for money. It can seem mean if you do not give them something but, in my opinion, we should help them in alternative ways.

To begin with, it is impossible to help everyone and money might not go to those who need it most. Some may be too shy or embarrassed to ask people for help. In addition, some people may spend the money they receive on alcohol, cigarettes or drugs, which will actually make their problems worse. Even if they spend the money on their basic needs, this does not really help them to change their long-term future and escape poverty.

It seems to me that it would be better to give money to charities which provide food and shelter for the homeless. We could also give our time and work for some of these organizations in our free time. This would give real help to the homeless and also give us an understanding of the problems they face. Some may argue that providing the poor with money benefits people more directly but, in fact, such help can often do more harm than good.

In conclusion, I think that there are definitely more effective ways to help homeless people than giving them money. I know it is not always easy to walk past people who you see asking for money in the streets but, in fact, it is the best thing to do.

Wstęp: sformułowanie problemu i opinia autora (teza)

Opinia nt. pierwszej propozycji

Opinia nt. drugiej propozycji

Podsumowanie: streszczenie dyskusji i powtórzenie opinii autora innymi słowami

# Poziom rozszerzony – dodatkowe info

## Dobrze napisana/napisany

ROZPRAWKA	ARTYKUŁ	LIST FORMALNY
<ul style="list-style-type: none"><li>•Omawia zagadnienia w przejrzysty i logiczny sposób.</li><li>•Wszystkie jej części (wstęp, rozwinięcie i zakończenie) podporządkowane są jednej myśli głównej.</li><li>•Zawiera jasno sformułowaną tezę, odpowiednią do formy (za i przeciw vs. Przedstawiająca opinię.</li><li>•Charakteryzuje się stylem formalnym.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>•Ma tytuł przyciągający uwagę czytelnika.</li><li>•Zawiera wstęp, w którym autor stara się zachęcić do przeczytania tekstu, np. przywołując fakty, anegdoty</li><li>•Jest napisany barwnym językiem.</li><li>•Może zawierać pytania zachęcające czytelnika do dalszych rozważań na temat poruszany w tekście.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>•Zawiera we wstępie określenie celu, w jakim został napisany</li><li>•Omawia dane zagadnienia w sposób przejrzysty i logiczny.</li><li>•Zawiera elementy typowe dla formy:<ul style="list-style-type: none"><li>❖zwrot rozpoczynający;</li><li>❖zwrot kończący;</li><li>❖akapity.</li></ul></li></ul>



# Poziom rozszerzony – dodatkowe info

- W ocenianiu prac na poziomie rozszerzonym bierze się pod uwagę:
  - ❖ Zgodność z poleceniem (5 pkt)
  - ❖ Spójność i logikę (2 pkt)
  - ❖ Zakres środków językowych (2 pkt)
  - ❖ Poprawność środków językowych (2 pkt)
- Wypowiedź jest oceniana na 0 pkt, jeśli jest:
  - ❖ nieczytelna
  - ❖ całkowicie niezgodna z poleceniem/tematem
  - ❖ niekomunikatywna dla odbiorcy

## Poziom rozszerzony – dodatkowe info

- Jeśli wypowiedź liczy mniej niż **160 słów**, przyznaje się 0 punktów za zakres i poprawność środków językowych (- 6 pkt)
- Jeśli przyznano **0 pkt za zgodność z poleceniem**, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się **0 pkt**.
- Jeśli przyznano **1 pkt za zgodność z poleceniem**, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się maksymalnie **1 pkt**.
- Jeśli wypowiedź **nie zawiera w ogóle rozwinięcia** (np. zdający napisał tylko wstęp) przyznaje się **0 pkt. w każdym kryterium**.
- Wypowiedź powinna liczyć **200 – 250 słów**